

تقرير فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث (ATR3)

29 أيار، 2020



قائمة المحتويات

تمهيد	3
<u>الملخص التنفيذي</u>	<u>5</u>

تمت ترجمة هذه الوثيقة إلى العديد من اللغات بغرض المعلومات فقط. ويمكن العثور على النص الأصلي والموثوق (بالإنجليزية) من:
<https://www.icann.org/en/system/files/files/atrt3-report-29may20-en.pdf>

سعى فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث (ATR3) بجد بمساعدة فرق دعم ICANN للحفاظ على العملية والموازنة والجدول الزمني الذي حدده ووافق عليه الفريق بتاريخ نيسان (أبريل) 2019. وأدت الظروف المحيطة بجائحة فيروس كورونا المستجد COVID-19 إلى إكمال التقرير النهائي بعد 55 يومًا تقريبًا من العام الذي فرضته اللائحة، ولكن في حدود الموازنة والاختصاصات المقترحة. ويشكر فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATR3 مجلس الإدارة على سعة صدره وتفهمه.

فعلى مدار عمله، وقعت العديد من الأحداث غير المتوقعة وينظر فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATR3 في موضوعات مراجعة المساءلة والشفافية لمجلس الإدارة، و(مؤسسة) ICANN، والمجتمع. ناقش فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATR3 واتخذ قرارات واعية بعدم معالجة بعض عناصر محددة بسبب ما وصلنا إليه في العملية وقت نشأتها أو وقوعها، والأحداث التي لم تصل إلى نتيجة، وعدم توفر المستندات للمراجعة، وعدم وجود توافق في الآراء لتولي الموضوع، وحدودنا بشأن الوقت والموارد والموازنة. ومع ذلك، نود أن نسلط الضوء على هذه القضايا لضمان أن مجتمع ICANN أن هذه بالفعل قضايا مهمة بالنسبة لمساءلة ICANN وشفافيتها.

اختار فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATR3 عدم معالجة بعض أو كل الأسباب المذكورة أعلاه لعدد من العناصر المذكورة أدناه. ويأمل فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATR3 أن يُنظر فيها في مراجعة مستقبلية شاملة لفريق مراجعة المسؤولية والشفافية ATR3 أو عملية أخرى ذات صلة:

- التغيير المقترح لملكية سجل .ORG..
 - هل اتخذ مجلس إدارة ICANN القرار النهائي بالعناية وفقًا للمتطلبات المختلفة لهذه العملية وهل أدى أي انحراف عن هذه العملية إلى ظهور مشكلات في المساءلة والشفافية؟
- العملية المعجلة لوضع السياسات (EPDP) استجابةً للمواصفة المؤقتة التي أقرها مجلس ICANN استجابةً للقانون العام لحماية البيانات (GDPR) للاتحاد الأوروبي، المرحلتان 1 و2.
 - يشعر فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATR3 بالقلق إزاء مساءلة عملية وضع السياسات للمنظمة الداعمة للأسماء العامة (GNSO) وشفافيتها عند النظر في العملية المعجلة لوضع السياسات EPDP من حيث صلتها بحماية البيانات.1
- قضايا المساءلة والشفافية المتعلقة بانتهاك نظام اسم النطاق.

- مخاوف بشأن المساءلة والشفافية حول مؤسسة ICANN لا تقدم حثيات واضحة فيما يتعلق بإنفاذها لأحكام انتهاك نظام اسم النطاق DNS في اتفاقياتها مع الأطراف المتعاقدة.²
- مخاوف بشأن المساءلة المتعلقة باتفاقيات ICANN المتفاوض عليها مع الأطراف المتعاقدة، خاصةً فيما يتعلق بانتهاك نظام اسم النطاق DNS، ومواءمتها فيما يتعلق بمهمة ICANN والتزاماتها وقيمها الجوهرية.³

● عواقب فيروس كورونا المستجد COVID-19 على ICANN.

- اعتبارات المساءلة والشفافية المتعلقة بطلب المراجعة المختصر من مؤسسة ICANN لخطة التشغيل والمالية للسنة المالية 2025-2021 المقترحة المنقحة وخطة التشغيل والموازنة للسنة المالية 2021 FY بسبب العواقب المحتملة لنقص تمويل فيروس كورونا المستجد COVID-19.
- وسيجب تنفيذ توصية فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 بشأن تحديد الأولويات مع الأخذ في الاعتبار تأثير فيروس كورونا المستجد COVID-19 على ICANN والمجتمع.

كما هو مذكور أعلاه، يأمل فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 أن يُنظر في هذه الأمور في مراجعة شاملة مستقبلية لفريق مراجعة المسؤولية والشفافية ATRT أو عملية أخرى ذات صلة ويُتاح لأعضاء فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 المشاركة والدعم لأي منها أو جميعها.

² يمكن العثور على مثال لهذه المخاوف في التقرير النهائي للمنافسة وثقة المستهلك وخيار المستهلك CCT1 –

<https://www.icann.org/en/system/files/files/cct-rt-final-08sep18-en.pdf>

³ ويمكن الاطلاع على أمثلة إضافية لهذه المخاوف في تقرير Interisle "الانتهاك الجنائي للتسجيل الجماعي لأسماء النطاقات والوصول لمعلومات الاتصال" و"بيانات تسجيل اسم النطاق عند مفترق الطرق: حالة حماية البيانات والامتثال وإمكانية الاتصال في ICANN"

المخلص التنفيذي

هذا هو التقرير النهائي لفريق مراجعة المساءلة والشفافية الثالث (ATR3) الذي أُصدر وفقاً للقسم 4.6 (b) من لوائح ICANN.

وتأتي هذه المراجعة في وقت حرج بالنسبة لـ ICANN نظراً لإطار عمل المساءلة والشفافية الذي تطور بشكل ملحوظ منذ اكتمال مراجعة فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثاني ATR2 في ديسمبر (كانون الأول) 2013. وتشمل العناصر التي أسهمت بشكل كبير في هذا التطور:

- انتقال الإشراف على وظائف IANA في عام 2016.
- الموافقة والتنفيذ في اللوائح لتوصيات مسار العمل 1 (WS1) لمجموعة العمل المجتمعية المعنية بتعزيز مساءلة ICANN في 2016. (يحتوي مسار العمل 1 بشكل أساسي على ثلاثة مكونات للتنفيذ: التغييرات في اللوائح التي أعلن اكتمالها الرئيس المشارك لمسار العمل 1 لمجموعة العمل المجتمعية المعنية بتعزيز مساءلة ICANN، وتنفيذ المجتمع المُمكن ذو الصلاحيات، وتنفيذ فريق مراقبة تنفيذ عملية المراجعة المستقلة IRP-IOT (6)).
- إطلاق مبادرة "تعزيز فعالية نموذج أصحاب المصلحة المتعددين في ICANN" بتاريخ نيسان (أبريل) 2019.
- موافقة مجلس الإدارة على توصيات مسار العمل 2 (WS2) لمجموعة العمل المجتمعية المعنية بتعزيز مساءلة ICANN للتنفيذ بتاريخ تشرين الثاني (نوفمبر) 2019.
- تسوية إيرادات ICANN:
- تُظهر توقعات الموازنة للسنة المالية FY20 إيرادات قدرها 140 مليون دولار أمريكي مقابل نفقات قدرها 137 مليون دولار أمريكي اعتباراً من 3 أيار (مايو) 2019.
- يُظهر التقرير السنوي لعام 2019 إيرادات قدرها 143 مليون دولار أمريكي مقابل نفقات قدرها 139 مليون دولار أمريكي.

من المهم أيضاً الإشارة إلى أن المراجعات الخاصة والتنظيمية تحتاج أيضاً إلى التطور. تشمل العناصر الداعمة لذلك:

- منشور للتعليق العام بشأن "مقترح عملية لتبسيط المراجعات التنظيمية" بتاريخ نيسان (أبريل) 2019.

<https://community.icann.org/pages/viewpage.action?pageId=61607490>⁴

<https://www.icann.org/ec>⁵

<https://community.icann.org/display/IRPIOTI>⁶

<https://www.icann.org/resources/pages/governance-plan-improve-multistakeholder-model-2019-04-08-en>

<https://community.icann.org/display/WEIA/Final+Report>⁸

<https://features.icann.org/ccwg-accountability-ws2-%E2%80%93-final-report>⁹

<https://www.icann.org/en/system/files/files/adopted-opplan-budget-intro-highlights-fy20-03may19-en.pdf>¹⁰

<https://www.icann.org/en/system/files/files/annual-report-2018-en.pdf>¹¹

<https://www.icann.org/public-comments/streamlining-org-reviews-proposal-2019-04-30-en>¹²

- اعتماد معايير التشغيل للمراجعات الخاصة الجديدة بتاريخ حزيران (يونيو) 2019.
- منشور ورقة مجلس الإدارة بشأن "توفير الموارد وتحديد الأولويات لتوصيات المجتمع: مسودة اقتراح للمناقشات المجتمعية" بتاريخ تشرين الأول (أكتوبر) 2019.
- منشور "ملخص التوصيات المتعلقة بمسار العمل WS2 2 والمراجعات بتاريخ تشرين الثاني (نوفمبر) 2019" الذي يُظهر تراكمًا في الموافقة على 325 توصية أو تنفيذها.
- منشور ورقة رئيس مجلس الإدارة بشأن "تعزيز مراجعات ICANN وتبسيطها: المشكلات والنهج والخطوات التالية" بتاريخ تشرين الأول (أكتوبر) 2019.

وفي هذا السياق، بدأ فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث (ATRT3) عمله وفقًا للوائح التي استندت إلى تأكيد الالتزامات (AoC) بين ICANN ووزارة التجارة الأمريكية الموقع بتاريخ 30 أيلول (سبتمبر) 2009 والذي يفرض على ICANN الالتزام بإجراء عدة مراجعات بما في ذلك فرق مراجعات المساءلة والشفافية (ATRT).

وعند تحديد نطاقه، أضاف فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 عنصرين إلى الثمانية المحددة في اللوائح. وهم كالتالي:

- المساءلة والشفافية فيما يتعلق بالخطط الاستراتيجية والتشغيلية بما في ذلك مؤشرات المساءلة.
- تحديد أولويات الأنشطة والسياسات والتوصيات وترشيدها.

ولإنجاز هذا، باشر فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 عددًا من الأنشطة بما في ذلك:

- مراجعة التنفيذ والفعالية لعدد 46 توصية متميزة لفريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثاني ATRT2 (انظر "الملحق أ" لمزيد من التفاصيل).
- أجرى مسأً رئيسيًا للأفراد والهيكل مثل المنظمات الداعمة (SO) واللجان الاستشارية (AC)، بالإضافة إلى الهيئات التأسيسية للمنظمة الداعمة للأسماء العامة GNSO والمنظمات الإقليمية العامة (RALO) بشأن مجموعة واسعة من المواضيع ذات الصلة (انظر "الملحق ب" لمزيد من التفاصيل).
- راجع مؤشرات مساءلة ICANN بالتفصيل (انظر "الملحق ج" لمزيد من التفاصيل).
- تلقى إحاطات من مجموعات مختلفة مثل فريق ICANN للتعليقات العامة ومجموعة عمل تنفيذ مراجعة لجنة الترشيح NomCom.
- راجع العديد من مستندات ICANN.
- عقد مقابلات واجتماعات مع المجتمع في ICANN65 وICANN66.

<https://www.icann.org/en/system/files/files/operating-standards-specific-reviews-23jun19-en.pdf> 13

<https://www.icann.org/en/system/files/files/draft-proposal-resourcing-community-recommendations-1429oct19-en.pdf> 14

<https://community.icann.org/display/atrt/Resource+Requests?preview=/105390511/126427725/Issued%20Recommendations%20-%20November%202019.docx> 15

<https://www.icann.org/news/blog/enhancing-and-streamlining-icann-s-reviews-issues-approaches-and-next-steps> 16

17 قدم فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثاني ATRT2 رسميًا فقط عدد 12 توصية متعددة الأجزاء والتي قسمها فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 إلى 46 توصية متميزة.

لكل موضوع في نطاقه، جمع فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 جميع المعلومات ذات الصلة والمتاحة، وقيم المعلومات لتحديد ما إذا كانت هناك أي مشكلات مهمة وقدم اقتراحات وتوصيات عند الضرورة.18

وعند النظر في هذه المعلومات وتحليلها، حدد فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 خمسة مجالات اعتبرها التوصيات المطلوبة. وعند تقديم توصياته، التزم فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 بالمبادئ التوجيهية الجديدة للمراجعات الخاصة بالإضافة إلى متطلباته للتوصيات في اختصاصاته. وتهدف جميع توصيات فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 إلى أن تكون S.M.A.R.T¹⁹ وتشمل قائمة مرجعية كاملة للمتطلبات وفقاً لتوصيات المراجعات الخاصة.

ويختتم فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 تقريره بتقديم خمس توصيات:

التوصية (ملخص)	إلى	الأولوية	الإجماع
القسم 3 – الإسهام العام (انظر 3.4.1)			
<p>إجراءات التعليقات العامة سُجري مؤسسة ICANN التغييرات التالية:</p> <ul style="list-style-type: none"> - يحدد كل إجراء للتعليقات العامة بوضوح الجمهور المستهدف. - يقدم كل إجراء للتعليقات العامة قائمة واضحة والأسئلة الأساسية الدقيقة بلغة واضحة تسعى المشاورة العامة للحصول على إجابات من جمهورها المستهدف. - تُضمّن ترجمات الملخص والأسئلة الرئيسية في إجراء التعليقات العامة وسُقبل دائماً الردود على إجراءات التعليقات العامة بأي من لغات ICANN الرسمية؛ حيثما كان ذلك ملائماً وعملياً. <p>فيما يتعلق بأنواع أخرى بالإسهامات العامة، تقوم ICANN بما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> - وضع إرشادات ونشرها للمساعدة في تحديد متى تكون عملية التعليقات العامة مطلوبة مقابل الآليات البديلة لجمع الإسهامات. - وضع إرشادات ونشر لكيفية عمل الآليات البديلة لجمع الإسهامات بما في ذلك إصدار التقارير النهائية. - وضع نظام مشابه ومتكامل مع نظام تتبع التعليقات العامة لجميع استخدامات الآليات البديلة لجمع الإسهامات. - نشر "إرشادات التعليقات العامة لمؤسسة 	مؤسسة ICANN	منخفضة	توافق في الآراء كامل

18 لم تُنح كل الوثائق التي طلبها فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3. S19 = خاصة، M = قابلة للقياس، A = يمكن تحقيقها، R = واقعية، T = محددة زمنياً

التوصية (ملخص)	إلى	الأولوية	الإجماع
<p>ICANN الكاملة.</p> <ul style="list-style-type: none"> - حل مشكلة منشورات المدونات التي تجمع معلومات التغذية الراجعة عندما تنص "إرشادات التعليقات العامة لمؤسسة ICANN" على أنها "لن تُستخدم كآليات لجمع التغذية الراجعة." 			
<p>القسم 7 – تقييم تنفيذ توصيات فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثاني ATRT2 (انظر 7.4.1)</p>			
<p>تراجع مؤسسة ICANN تنفيذ توصيات فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثاني ATRT2 في ضوء تقييم فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 لهذه التوصيات واستكمال تنفيذها وفقاً لتحديد الأولويات (انظر التوصية بشأن إنشاء عملية لتحديد الأولويات).</p>	مؤسسة ICANN	منخفضة	إجماع تام
<p>القسم 8 – تقييم المراجعات الدورية (الخاصة الآن) والتنظيمية (انظر 8.4)</p>			
<p>يوصي فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 بأن يقوم مجلس إدارة ومؤسسة ICANN بما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> - تعليق أي مراجعات أخرى لخدمات دليل التسجيل RDS والأمن والاستقرار والمرونة SSR حتى فريق مراجعة المسؤولية والشفافية ATRT التالي. - السماح بمراجعة إضافية واحدة للمنافسة وثقة المستهلك وخيار المستهلك CCT بعد الجولة التالية لنطاقات gTLD الجديدة. - مواصلة مراجعات فريق مراجعة المسؤولية والشفافية ATRT بجدول زمني ونطاق معدلين تطوير محتوى المراجعات التنظيمية إلى برامج تحسين مستمر في كل منظمة داعمة / لجنة استشارية SO/AC ولجنة الترشيح (NC). - إضافة مراجعة شاملة، كمراجعة نوعية خاصة، والتي ستنظر في كل المنظمات الداعمة / اللجان الاستشارية / لجنة الترشيح SO/AC/NC وعلاقتها. - تنفيذ نظام جديد لتوقيت المراجعات وإيقاعها. 	مؤسسة ICANN ومجلس الإدارة	عالية	الإجماع
<p>القسم 9 – المساءلة والشفافية فيما يتعلق بالخطط الاستراتيجية والتشغيلية بما في ذلك مؤشرات المساءلة (انظر 9.4.1)</p>			
<ul style="list-style-type: none"> - تقدم مؤسسة ICANN حيثيات واضحة وموجزة 	مؤسسة ICANN ومجلس الإدارة	متوسطة	إجماع تام

الإجماع	الأولوية	إلى	التوصية (ملخص)
			<p>بلغة واضحة تشرح كيف أن كل غاية ومخرج ومبادرة تشغيلية أمر بالغ الأهمية لتحقيق نتائج الهدف الذي تدعمه.</p> <ul style="list-style-type: none"> - تقدّم مؤسسة ICANN معايير محددة واضحة بلغة واضحة تحدد النجاح الذي سيكون S.M.A.R.T لكل غاية (استراتيجية أم لا) ومُخرج (مستهدف أم لا) ومبادرة تشغيل. - بالنسبة للخطة الاستراتيجية للأعوام 2021-2025 وخطة التشغيل لعام 2021، تصدر مؤسسة ICANN وثيقة تسرد الحثيات المطلوبة والمعايير المحددة التي تحدد النجاح (كما هو محدد في هذه التوصية) لكل غاية (استراتيجية أم لا)، ومُخرج (مستهدف أم لا)، ومبادرة تشغيل وما إلى ذلك، الموجود في كل من هذه الوثائق وتنتشره للمشاورة العامة قبل الانتهاء. بمجرد الانتهاء، تُلحق مؤسسة ICANN هذه العناصر بالخطة الاستراتيجية للأعوام 2021-2025 وخطة التشغيل لعام 2021 وتستخدم المعايير التي تحدد النجاح في إعداد التقارير بشأن التقدم المحرز لأي غاية، ومُخرج، ومبادرة تشغيل ذي صلة، وما إلى ذلك. - تنشر مؤسسة ICANN تقرير حالة سنوي بشأن جميع أهداف الخطة الاستراتيجية وخطة التشغيل وغاياتها ومخرجاتها ومبادراتها التشغيلية التي ستشمل المتطلبات المذكورة أعلاه بالإضافة إلى تقييم التقدم المحرز حتى الآن. - تنشر مؤسسة ICANN تقريراً شاملاً في ختام الخطة الاستراتيجية التي تبدأ بالخطة الاستراتيجية للسنة المالية 2020-2016.FY.
			<p>القسم 10 – تحديد الأولويات والترشيح للأنشطة والسياسات والتوصيات (انظر 10.4)</p>
إجماع تام	عالية	مؤسسة ICANN	<p>في هذا السياق، يوصي فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 بالإرشاد التالي لمؤسسة ICANN في إنشاء كيان بقيادة المجتمع مكلف بتشغيل عملية لتحديد الأولويات للتوصيات المقدمة من فرق المراجعة أو المجموعات المجتمعية أو أي عناصر خاصة بالموازنة أخرى ذات صلة بالمجتمع، يرى مجلس الإدارة أو مؤسسة ICANN بأنها مناسبة:</p> <p>يستخدم مجلس الإدارة ومؤسسة ICANN الإرشاد التالي لإنشاء كيان بقيادة المجتمع مكلف بتشغيل عملية لتحديد الأولويات. سيكون لجميع المنظمات الداعمة / اللجان</p>

الإجماع	الأولوية	إلى	التوصية (ملخص)
			<p>الاستشارية SO/AC خيار المشاركة أو عدم المشاركة في هذه العملية. وسيكون لتلك المنظمات الداعمة / اللجان الاستشارية SO/AC الراغبين في المشاركة في عملية تحديد الأولويات عضو واحد لكل منظمة داعمة / لجنة استشارية SO/AC. بالإضافة إلى ذلك، سيكون لكل من مجلس الإدارة والمؤسسة عضو واحد. ويأخذ في الاعتبار مجلس الإدارة ومؤسسة ICANN أيضاً الإرشاد رفيع المستوى التالي لعملية تحديد الأولويات:</p> <ul style="list-style-type: none"> - تعمل بتوافق في الآراء للمنظمات الداعمة / اللجان الاستشارية SO/AC كل على حدة، ومجلس الإدارة، وأعضاء المؤسسة الذين يشاركون في عملية تحديد الأولويات. - تُراعي توصيات مسار العمل 2، المطلوبة لإكمال انتقال الإشراف على وظائف IANA وتخضع لتحديد الأولويات لكن يجب ألا يتم إنهاء العمل بها ما لم يقرر مجلس الإدارة ذلك. - يجب أن تُجرى بطريقة وقرارات علنية ومسؤولة وشفافة مبررة وموثقة. - تندمج في عمليات الخطة التشغيلية والمالية المعيارية. - يمكن أن تعطي الأولوية لعمليات التنفيذ متعددة السنوات، لكنها ستخضع لإعادة تقييم سنوية للتأكد من أنها لا تزال تلبى أهداف التنفيذ واحتياجات المجتمع. <p>تُراعي العناصر التالية عند تحديد أولويات التوصيات:</p> <ul style="list-style-type: none"> - الصلة بمهمة ICANN والتزاماتها وقيمتها الجوهرية وأهدافها الاستراتيجية. - قيمة التنفيذ وتأثيره. - تكلفة التنفيذ وتوافر الموازنة. - التعقيد ووقت التنفيذ. - المتطلبات والملحقات مع التوصيات الأخرى. - المعلومات ذات الصلة من رعاة التنفيذ (أو ما يعادلها).

يفرض تأكيد الالتزامات (AoC) الموقع بتاريخ 30 أيلول (سبتمبر) 2009 بين ICANN ووزارة التجارة الأمريكية على ICANN الالتزام بإجراء عدة مراجعات:

- ضمان المسؤولية والشفافية ومصالح مستخدمي الإنترنت العالمي.
- المحافظة على الأمان والاستقرار والمرونة.
- تعزيز التنافسية وثقة المستهلك واختيار المستهلك.
- تطبيق سياستها الحالية المتعلقة بنظام WHOIS، مع مراعاة القوانين السارية.

المراجعات آليات مساهمة مهمة مطلوبة الآن بموجب لوائح ICANN وهي حاسمة لإبقاء نموذج أصحاب المصلحة المتعددين في وضع سليم. ويُشار حاليًا للمراجعات الملزمة في وثيقة تأكيد الالتزامات AoC Review باسم المراجعات الخاصة، وهي ملزمة في القسم 4.6 من اللوائح. وتشمل مراجعات فريق مراجعة المسؤولية والشفافية (ATRT) ومراجعات المنافسة وثقة المستهلك وخيار المستهلك (CCT) ومراجعات الأمان والاستقرار والمرونة (SSR) ومراجعات خدمات دليل التسجيل (RDS).

وفقًا للوائح (القسم 4.6(b))، مجلس إدارة ICANN "يجري مراجعة دورية لتنفيذ ICANN لالتزامها بالحفاظ على الآليات القوية للإسهامات العامة والمساءلة والشفافية وتحسينها لضمان أن مخرجاتها لصنع القرار تعكس المصلحة العامة وتخضع للمساءلة أمام مجتمع الإنترنت ("مراجعة المساءلة والشفافية")." توضح اللوائح القضايا التي قد تقيّمها مراجعة المساءلة والشفافية، كما هو موضح في القسم 2.3 من هذا التقرير.

وتنص المادة 4.6 (vi) على أن "تُجرى مراجعة المساءلة والشفافية بشكل متكرر على الأقل كل خمس سنوات اعتبارًا من تاريخ اجتماع فريق مراجعة المساءلة والشفافية السابقة." بالإضافة إلى ذلك، هناك مطلب لإكمال مراجعات فريق مراجعة المسؤولية والشفافية ATRT في غضون عام.

قدمت مراجعة فريق مراجعة المسؤولية والشفافية ATRT الأولى ((ATRT1)، تقريرها النهائي إلى مجلس إدارة ICANN بتاريخ 31 كانون الأول (ديسمبر) 2010.21 وتضمن التقرير 27 توصية بشأن المواضيع التالية:

- حوكمة مجلس إدارة ICANN وأدائه وتكوينه (8).
- دور اللجنة الاستشارية الحكومية GAC وفعاليتها وتفاعلها مع مجلس الإدارة (6).
- عمليات الإسهامات العامة وعملية وضع السياسات (8).
- مراجعة آلية (آليات) قرارات مجلس الإدارة (4).
- التوصية الشاملة (1).

عرضت مراجعة فريق مراجعة المسؤولية والشفافية ATRT الثانية (ATRT2) تقريرها النهائي إلى مجلس إدارة ICANN بتاريخ 31 كانون الأول (ديسمبر) 2013. تضمن التقرير 12 توصية عامة (فككها فريق مراجعة مساهمة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 إلى 46 توصية متميزة) بشأن مواضيع مشابهة لمواضيع فريق مراجعة مساهمة وشفافية ICANN الأول ATRT1.

عُقدت مراجعة فريق مراجعة المسؤولية والشفافية ATRT الثالثة (ATRT3) أول اجتماع شخصي لها بتاريخ 3-5 نيسان (أبريل) 2019، مكلفاً بإصدار تقريرها النهائي في غضون عام من عقد اجتماعها الأول، أي بحلول 5 نيسان (أبريل) 2020. ومع ذلك، أدت الظروف المحيطة بجائحة فيروس كورونا المستجد COVID-19 إلى إكمال التقرير النهائي بعد 55 يوماً تقريباً من العام الذي فرضته اللائحة، ولكن في حدود الموازنة والاختصاصات المقترحة. ويشكر فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 مجلس الإدارة على سعة صدره وتفهمه فيما يتعلق بذلك. تفاصيل تشكيل فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 متاحة على صفحة Wiki لفريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3. بيرنارد تركوت المتعاقد مع فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 للعمل ككاتب فني للمراجعة.

نطاق المراجعة

وفقاً للقسم 4.6 (b) من لوائح ICANN:

"(ثانياً) تشمل القضايا التي قد يقيّمها فريق المراجعة لمراجعة المساءلة والشفافية ("فريق مراجعة المسؤولية والشفافية")، على سبيل المثال لا الحصر، ما يلي:

(A) تقييم وتحسين إدارة مجلس الإدارة والذي يجب أن يتضمن تقييماً مستمراً لأداء المجلس وعملية اختيار أعضاء مجلس وإلى أي مدى تلبية تشكيلة المجلس وهيكلي التخصيص يلي احتياجات ICANN الحالية والمستقبلية والأخذ في الاعتبار آليات قرارات الاستئناف لمجلس الإدارة التي تم تضمينها في هذه اللوائح؛

(B) تقييم وتحسين العمليات التي تتلقى ICANN من خلالها التعليقات العامة (بما في ذلك التفسير الكافي للقرارات المتخذة والأسباب التي دعت لاتخاذها)؛

(C) تقييم إلى أي درجة تكون فيها قرارات ICANN مدعومة ومقبولة من قبل مجتمع الإنترنت؛

(D) تقييم عملية وضع السياسة لتسهيل مشاورات المجتمع التي تم العمل عليها وتحسينها ووضع السياسات الفعالة والمناسبة زمنياً؛ و

(E) تقييم عملية المراجعة المستقلة وتحسينها.

(iv) يقوم فريق مراجعة المساءلة والشفافية أيضاً بتقييم إلى أي مدى تم تنفيذ توصيات مراجعة المساءلة والشفافية السابقة وإلى أي مدى قد نتج عن تنفيذ هذه التوصيات الأثر المقصود.

(v) يجوز لفريق مراجعة المساءلة والشفافية أن يوصي مجلس الإدارة بإنهاء أو تعديل المراجعات الدورية الأخرى التي يفرضها هذا القسم 4.6 ويجوز له أن يوصي مجلس الإدارة بإنشاء مراجعات دورية إضافية."

أدرج فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 العناصر المذكورة أعلاه في نطاقه، إلى جانب المواضيع التالية:

<https://community.icann.org/display/atrt/ATRT320>

- المساءلة والشفافية فيما يتعلق بالخطط الاستراتيجية والتشغيلية بما في ذلك مؤشرات المساءلة.
- تحديد أولويات الأنشطة والسياسات والتوصيات وترشيدها.

المنهجية

بعد تحديد عناصر نطاقه وتحديد أولوياته من خلال سلسلة من ممارسات العصف الذهني، وافق الفريق على إجراء عمله في أربعة فرق عمل: مجلس الإدارة، واللجنة الاستشارية الحكومية GAC، والمراجعات، والمجتمع. 24 استرشدت أهداف فريق العمل بلوائح ICANN. بعد الانتهاء من بحثه الأولي وتحليله للبيانات، وافق فريق المراجعة بتوافق الآراء على نقل مداولات فرق العمل إلى المستوى كامل الأعضاء.

قام فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 بما يلي لمباشرة عمله:

- نظم تقريره بناءً على عناصر نطاقه.
- راجع تنفيذ 46 توصية متميزة وفعاليتها الصادرة عن فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثاني ATRT2.
- أجرى دراسة استقصائية رئيسية للأفراد والهيكل (المنظمات الداعمة SO، واللجان الاستشارية AC، بالإضافة إلى الهيئات التي تشكل المنظمة الداعمة للأسماء العامة GNSO والمنظمات الإقليمية العامة RALO) بشأن مجموعة واسعة من المواضيع ذات الصلة. ويمكن الاطلاع على نتائج الدراسة الاستقصائية في الملحق بـ.
- عقد مقابلات واجتماعات مع المجتمع في ICANN65 و ICANN66.
- تلقى إحاطات من مجموعات مختلفة مثل فريق ICANN للتعليقات العامة ومجموعة عمل تنفيذ مراجعة لجنة الترشيح NomCom.
- راجع مؤشرات مساءلة ICANN بالتفصيل.
- راجع العديد من مستندات ICANN.
- طلب واستلم بعض التوضيحات من مؤسسة ICANN.

ملخص النتائج الرئيسية

كانت أول نتيجة رئيسية لفريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 هي أن المراجعات، سواء الخاصة أو التنظيمية، لا يمكن أن تستمر كما كانت تعمل بصورة عامة. وشملت العناصر التي قادت فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 إلى هذا الاستنتاج، بالإضافة إلى تلك المدرجة في قسم المقدمة، ما يلي:

- نتائج مسح فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 فيما يتعلق بالمراجعات وتحديد الأولويات. 21
- منشور "ملخص التوصيات المتعلقة بمسار العمل 2 والمراجعات بتاريخ تشرين الثاني (نوفمبر) 2019" الذي يُظهر تراكمًا في الموافقة على 325 توصية للمراجعات ولمسار

العمل 2 أو تنفيذها.22

- العمل على تطوير نموذج أصحاب المصلحة المتعددين في ICANN.23
- القضايا المتعلقة بتنفيذ توصيات المراجعات الخاصة السابقة (فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثاني ATRT2، وفريق مراجعة الأمن والاستقرار والمرونة الأول SSR1، وفريق مراجعة نظام WHOIS الثاني).24
- القضايا المتعلقة بإنجاز مراجعة فريق المراجعة الثانية لأمن واستقرار ومرونة نظام اسم النطاق SSR2 التي لا تزال جارية بعد ثلاث سنوات من اجتماعها الأول.25
- المشاكل المتعلقة بالمراجعات التنظيمية فيما يتعلق بالتوصيات التي قدمتها الجهات المستقلة التي تجري المراجعات (اللجنة الاستشارية العامة لعموم المستخدمين ALAC²⁶ واللجنة الاستشارية للأمن والاستقرار SSAC²⁷ واللجنة الاستشارية لنظام خادم الجذر RSSAC²⁸).

هذه النتائج معروضة في الأقسام 7 و8 و10 من هذا التقرير الذي يتضمن توصيات بشأن استكمال تنفيذ توصيات فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثاني ATRT2 وتعديل المراجعات الخاصة والتنظيمية (التي ستتطلب تعديل اللوائح) وإنشاء نظام لتحديد الأولويات لتنفيذ المراجعة وتوصيات مجموعة العمل المجتمعية لتعزيز مساءلة ICANN CCWG (التي قد تتطلب تعديل اللوائح).

كما حدد فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 مشكلات مهمة فيما يتعلق بإخراج خطط ICANN الاستراتيجية والتشغيلية وإعداد تقارير بشأنها، ويقدم توصية بشأن ذلك في القسم 9 من هذا التقرير.

وأخيراً، وجد فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 بعض المشكلات المهمة في الإسهامات العامة وخاصة فيما يتعلق بالتعليقات العامة مقابل طرق الإسهامات العامة الأخرى. يعرض فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 نتائجه، بما في ذلك توصية، في القسم 3 من هذا التقرير.

اقتراحات فريق المراجعة وتوصياته

في سياق وجود 325 توصية مراجعة تنتظر الموافقة أو التنفيذ، اختار فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 أن يكون عملياً وفعالاً في تقديم التوصيات. وعلى الرغم من أن فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 يقدم التوصيات والاقتراحات، إلا أنه يتطلب فقط تنفيذ توصياته الخمس. والمقصود من الاقتراحات أن تكون بالضبط – اقتراحات – ومتروكة لأولئك المعنيين بهذه الاقتراحات الفردية، الموجودة في "الملحقين أ، ب" من هذا التقرير، لتقرير ما إذا كان ينبغي تنفيذها أم لا.

22

<https://community.icann.org/display/attr/Resource+Requests?preview=/105390511/126427725/Issued%20Recommendations%20-%20November%202019.docx>

<https://www.icann.org/news/blog/evolving-icann-s-multistakeholder-model-the-work-plan-and-way-23-forward>

24 راجع القسم 7 من هذا التقرير لمزيد من التفاصيل.

<https://community.icann.org/display/SSR/SSR2+Review> 25

26

https://community.icann.org/pages/viewpage.action?pageId=69280572&preview=/69280572/71598316/At-Large%20Review%20Feasibility_Final-Revised_20170919.pdf

<https://www.icann.org/en/system/files/files/ssac-review-faiip-13may19-en.pdf> 27

<https://www.icann.org/en/system/files/files/rssac2-review-faiip-02oct18-en.pdf> 28

وعند تقديم توصياته، التزم فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 أيضاً بالمبادئ التوجيهية الجديدة للمراجعات الخاصة بالإضافة إلى متطلباته للتوصيات في اختصاصاته. وتهدف جميع توصيات فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 إلى أن تكون S.M.A.R.T وتشمل قائمة مرجعية كاملة لمتطلبات توصيات المراجعات الخاصة.

بالإضافة إلى ذلك، يقوم فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 بترتيب توصياته لتحديد الأولويات لتسهيل تخطيط التنفيذ لهذه التوصيات.

يقدم فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 خمس توصيات وبعين الأولويات التالية:

● توصيات ذات أولوية عليا

● توصية بتعديل كل من المراجعات الخاصة والتنظيمية (القسم 8)

المراجعات الخاصة:

● مراجعات خدمات دليل التسجيل RDS

- بالنظر إلى النتائج النهائية للعملية المعجلة لوضع السياسات EPDP سيكون للعملية بالتأكيد تأثير في أي مراجعات خدمات دليل التسجيل RDS المستقبلية (ويمكن حتى إزالة الحاجة إلى أي مراجعات خاصة أخرى بشأن هذا الموضوع)، وبالنظر في أن التقرير النهائي لفريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 سيُنشر قبل تسليم العملية المعجلة لوضع السياسات EPDP لتقريرها النهائي، فإن فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 يوصي بتعليق أي مراجعات إضافية لخدمات دليل التسجيل RDS حتى يمكن لمراجعة فريق مراجعة المسؤولة والشفافية ATRT3 التالية أن تنظر في مستقبل مراجعات خدمات دليل التسجيل RDS في ضوء توصيات تقرير العملية المعجلة لوضع السياسات EPDP النهائية، ونتائج نظر مجلس الإدارة لهذه التوصيات وأي تطورات أخرى تؤثر في خدمات الدليل.

● مراجعات المنافسة وثقة المستهلك وخيار المستهلك CCT

- يجب أن يكون هناك مراجعة للمنافسة وثقة المستهلك وخيار المستهلك CCT إضافية واحدة ومحددة النطاق بشكل واضح.
- تبدأ في غضون عامين بعد الطرح الأول لجذر نطاقات gTLD الجديدة للجولة التالية (المحتملة).
- ينبغي أن تكون محددة لمدة سنة واحدة.
- بالإضافة إلى ذلك، يجب وضع إطار عمل لجمع البيانات قبل الجولة التالية لنطاقات gTLD وينبغي التأكد من توفر مجموعة البيانات قبل اختيار أعضاء المراجعة ويجب تقديمه في غضون 30 يوماً من بدء المراجعة.

● مراجعات الأمن والاستقرار والمرونة SSR

- نظرًا لأن فريق المراجعة الثانية لأمن واستقرار ومرونة نظام اسم النطاق SSR2 لن يُنجز قبل إكمال فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 لعمله، يوصي فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 بتعليق مراجعات الأمن والاستقرار والمرونة SSR حتى مراجعة فريق مراجعة المسؤولية والشفافية ATRT التالية (أو أي نوع من المراجعة التي تتضمن واجبات فريق مراجعة المسؤولية والشفافية ATRT الحالية) التي ستقرر ما إذا كان ينبغي إنهاؤها أو تعديلها أو الإبقاء عليها كما هي.
- ويمكن إعادة تنشيط هذه المراجعة في أي وقت من قبل مجلس إدارة ICANN في حالة الحاجة لذلك.

● مراجعات فريق مراجعة المسؤولية والشفافية ATRT

- ينبغي أن تستمر مراجعات فريق مراجعة المسؤولية والشفافية ATRT بشكل أساسي كما هي بتشكيلها الحالي ولكن مع التحسينات التالية:
- تبدأ في موعد لا يتجاوز عامين بعد موافقة مجلس الإدارة على التوصية الأولى للمراجعة الشاملة 29.
- تتحمل مسؤولية التوصية إلى مجلس الإدارة بإنهاء أو تعديل المراجعات الدورية الأخرى وإنشاء مراجعات دورية إضافية (بما في ذلك إعادة تقييم المراجعات التي أنهتها فرق مراجعة المسؤولية والشفافية ATRT السابقة).
- يجب توفير جميع الوثائق المحددة مسبقًا المطلوبة للمراجعة، مثل تقرير تنفيذ فريق مراجعة المسؤولية والشفافية ATRT السابق، في الاجتماع الأول لفريق المراجعة.
- يجب تحديد الاختصاصات في الاجتماع الأول.
- ملاحظة: يجب تعديل معايير التشغيل للمراجعات الخاصة للسماح لفرق المراجعة بالحصول على الخدمات المهنية، التي لا يغطيها الخبراء المتخصصون، إذا احتاجوا إلى هذه الخدمات.

● ستحدد مراجعة شاملة جديدة لـ ICANN ما يلي:

- اعتبارات التوقيت:
 - تبدأ الأولى في موعد لا يتجاوز سنة واحدة بعد موافقة مجلس الإدارة على التوصية الأولى لفريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3.
 - تبدأ المراجعة الشاملة التالية في موعد لا يتجاوز كل سنتين ونصف بعد موافقة مجلس الإدارة على التوصية الأولى لآخر مراجعة لفريق مراجعة المسؤولية والشفافية ATRT (على سبيل المثال، ستبدأ المراجعة الشاملة الثانية سنتين ونصف بعد موافقة مجلس الإدارة على التوصية الأولى لفريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الرابع ATRT4). سيضمن هذا الإيقاع ما لا يقل عن تقييمين للتحسين المستمر لكل منظمة داعمة /

29 والمراجعات الشاملة معروفة في القسم التالي من هذه التوصية.

لجنة استشارية / لجنة ترشيح SO/AC/NC قبل إجراء المراجعة الشاملة التالية.

- ينبغي تعليق إطلاق أي أنشطة مراجعة أخرى أثناء نشاط مراجعة شاملة.

- ينبغي أن تعمل وفقاً لمعايير التشغيل للمراجعات الخاصة وينبغي أن تكون محددة بوقت بحد أقصى 18 شهراً.

○ الأهداف:

- مراجعة جهود التحسين المستمر للمنظمات الداعمة / اللجان الاستشارية / لجنة الترشيح SO/AC/NC بناءً على الممارسات الجيدة.
- مراجعة فعالية مختلف آليات التعاون فيما بين المنظمات الداعمة / اللجان الاستشارية / لجنة الترشيح SO/AC/NC.
- مراجعة مساهمة المنظمات الداعمة / اللجان الاستشارية SO/AC أو الأجزاء المكونة لأعضائها ودوائرها (سيشمل ذلك تحليلاً متعمقاً لنتائج المسح).
- مراجعة المنظمات الداعمة / اللجان الاستشارية / لجنة الترشيح SO/AC/NC ككل لتحديد ما إذا كان لا يزال لديهم غرض في هيكل ICANN كما هي بالتشكيل الحالي أم إذا كانت أي تغييرات في الهياكل والعمليات مرغوبة لتحسين الفعالية الكلية لـ ICANN بالإضافة إلى ضمان التمثيل الأمثل لآراء المجتمع (ولكن مع مراعاة أي تأثيرات في مجلس الإدارة أو المجتمع الممكن ذو الصلاحيات).

المراجعات التنظيمية:

يطور فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 محتوى المراجعات التنظيمية إلى برامج تحسين مستمر في كل منظمة داعمة / لجنة استشارية / لجنة ترشيح SO/AC/NC:

● برنامج التحسين المستمر:

- تعمل مؤسسة ICANN مع كل منظمة داعمة / لجنة استشارية / لجنة ترشيح SO/AC/NC لتأسيس برنامج التحسين المستمر. يكون لبرنامج التحسين المستمر هذا قاعدة مشتركة بين جميع المنظمات الداعمة SO واللجان الاستشارية AC ولجنة الترشيح NC ولكنه سيسمح أيضاً بالتخصيص بحيث يلبي على أحسن وجه احتياجات المنظمات الداعمة / اللجان الاستشارية / لجنة الترشيح SO/AC/NC كل على حدة. تكون جميع المنظمات الداعمة / اللجان الاستشارية / لجنة الترشيح SO/AC/NC قد نفذت برنامج تحسين مستمر في غضون 18 شهراً لموافقة مجلس الإدارة على هذه التوصية. ستشمل برامج التحسين المستمر هذه

ما يلي:

■ مسح الرضا السنوي للأعضاء / المشاركين:

- تجري كل منظمة داعمة / لجنة استشارية / لجنة ترشيح SO/AC/NC مسحا سنويا شاملا بشأن الرضا، أو آلية معادلة، لأعضائها / مشاركيها. ينبغي أن يكون تركيز المسح على رضا العضو / المكون (وتحديد المشاكل) مقابل المنظمة الداعمة / اللجنة الاستشارية / لجنة الترشيح SO/AC/NC التابعين لها. ويمكن أن يشمل أيضا الرضا عن خدمات مؤسسة ICANN مثل دعم العاملين وخدمات السفريات وخدمات الترجمة وما إلى ذلك.
- بالنسبة إلى المنظمات الداعمة SO واللجان الاستشارية AC التي تتكون من هياكل فرعية، فينبغي أن يُطبق ذلك على الهياكل الفرعية كل على حدة وتُجمع نتائج جميع الهياكل الفرعية لتوليد نتيجة لمنظمة داعمة SO أو لجنة استشارية AC معينة.
- وستكون هذه النتائج علنية وتستخدم لدعم برنامج التحسين المستمر بالإضافة إلى كونها إسهامات للمراجعة الشاملة. إذا أشارت نتائج المسح إلى وجود مشكلة كبيرة، فسيكون هذا هو الدافع لبدء التدابير المناسبة للتعامل مع أي من هذه القضايا.

■ التقييم المنتظم لبرامج التحسين المستمر:

- على الأقل كل عام، ستقوم كل منظمة داعمة / لجنة استشارية / لجنة ترشيح SO/AC/NC بعملية رسمية لتقييم وإعداد تقارير عن أنشطة التحسين المستمر التي سيتم نشرها للتعليق العام.30 وسيسمح هذا للمراجعة الشاملة بالنظر في تقرير تقييم على الأقل والتعليقات العامة ذات الصلة لكل منظمة داعمة / لجنة استشارية / لجنة ترشيح SO/AC/NC.
- وستحدد تفاصيل التقييمات أثناء وضع برنامج التحسين المستمر مع كل منظمة داعمة / لجنة استشارية / لجنة ترشيح SO/AC/NC. إذا رغبت المنظمة الداعمة / اللجنة الاستشارية / لجنة الترشيح SO/AC/NC وسمحت الموازنة، يمكن إجراء التقييم من قبل متعهد مستقل أو من خلال ورشة عمل مكثفة من يوم إلى خمسة أيام.

30التعليقات العامة بشأن الإبلاغ عن أنشطة التحسين المستمر مطلوبة فقط كل ثلاث سنوات.

- ينبغي لمجلس الإدارة أن ينشر على الأقل كل ثلاث سنوات ملخصًا للتحسينات المستمرة خلال تلك الفترة. وستُستخدم هذه التقارير كإسهامات للمراجعة الشاملة.
- تمويل التحسين المستمر لمنظمة داعمة / لجنة استشارية / لجنة ترشيح SO/AC/NC:

- لا يُقصد من برنامج التحسين المستمر هذا أن يكون نشاطًا لخفض التكلفة مقابل التكاليف الإجمالية الحالية للمراجعات التنظيمية على مدار 5 سنوات. تضمن ICANN كحد أدنى أن توفر نفس الموازنة الإجمالية لجهود التحسين المستمر للمنظمة الداعمة / اللجنة الاستشارية / لجنة الترشيح SO/AC/NC.
- وبغض النظر عن العمليات المختارة من قبل المنظمة الداعمة / اللجنة الاستشارية / لجنة الترشيح SO/AC/NC المحددة، فهذا سيتناسب مع القيود المالية المتاحة لهذه الأنشطة.

● التوصية بشأن تحديد أولويات المراجعة وتوصيات مجموعة العمل المجتمعية لتعزيز مساءلة CCWG ICANN (القسم 10)

النظر في الدعم القوي في الردود على استقصاء فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 الذي يشير إلى أن فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 ينبغي أن يقدم توصيات فيما يتعلق بتحديد الأولويات، ويعترف بأن هناك العديد من الأنشطة المهمة التي يجري الاضطلاع بها بالتوازي مع أجزاء أخرى من مجتمع ICANN فيما يتعلق بتحديد الأولويات (تعزيز فاعلية نموذج أصحاب المصلحة المتعددين في ICANN، وورقة مجلس إدارة ICANN بشأن توفير الموارد وتحديد الأولويات للتوصيات المجتمعية: مسودة مقترح للمناقشات المجتمعية)، يقترح فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 أن العملية التي يقودها المجتمع هي وحدها القادرة بصورة مشروعة على تشغيل نظام لتحديد أولويات تنفيذ توصيات فريق المراجعة أو مجموعات العمل المجتمعية.

بالإضافة إلى ذلك، يرغب فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 في مواصلة التوصية مع الجهود المبذولة حاليًا لوضع نظام تحديد الأولويات لتجنب تعارض التوصيات أو ازدواجية العمل. على هذا النحو، اختار فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 تقديم بعض الإرشاد عالي المستوى لعملية تحديد الأولويات المقترحة.

كانت نقطة البداية لفريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 هي القسم التالي من ورقة مجلس إدارة ICANN بشأن توفير الموارد وتحديد الأولويات للتوصيات المجتمعية: مسودة اقتراح للمناقشة المجتمعية:

القسم 5 ب – "سيقوم مجتمع ICANN ومؤسسة ICANN بالتعاون بوضع منهجية لتحديد أولويات التوصيات عبر فرق المراجعة وتمويل تنفيذ التوصيات ذات الأولوية كجزء من عملية الميزانية السنوية. ستكون هذه المنهجية متوافقة مع عملية وضع الميزانية الحالية، بما في ذلك التماس مساهمات المجتمع ودراساتها. انظر أيضًا المناقشة الواردة في القسم 4 بشأن تحديد الأولويات".

في هذا السياق، يوصي فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 بالإرشاد التالي لمؤسسة ICANN في إنشاء كيان بقيادة المجتمع مكلف بتشغيل عملية لتحديد الأولويات للتوصيات المقدمة من فرق المراجعة أو المجموعات المجتمعية أو أي عناصر خاصة بالموازنة أخرى ذات صلة بالمجتمع، يرى مجلس الإدارة أو مؤسسة ICANN بأنها مناسبة:

- يوصي فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 بأن يكون لجميع المنظمات الداعمة / اللجان الاستشارية SO/AC خيار المشاركة في هذه العملية السنوية أم لا. وسيكون لتلك المنظمات الداعمة / اللجان الاستشارية SO/AC الراغبين في المشاركة في عملية تحديد الأولويات

عضو واحد لكل منظمة داعمة / لجنة استشارية SO/AC. بالإضافة إلى ذلك، سيكون لكل من مجلس الإدارة والمؤسسة عضو واحد. ويأخذ في الاعتبار مجلس الإدارة أيضاً الإرشاد رفيع المستوى التالي لعملية تحديد الأولويات:

- تعمل بتوافق في الآراء للمنظمات الداعمة / اللجان الاستشارية SO/AC كل على حدة، ومجلس الإدارة، وأعضاء المؤسسة الذين يشاركون في عملية تحديد الأولويات.
- تهدف إلى وجود حوار مستمر مع مؤسسة ICANN أثناء إعداد الموازنة.
- تُراعي توصيات مسار العمل 2، المطلوبة لإكمال انتقال الإشراف على وظائف IANA وتخضع لتحديد الأولويات لكن يجب ألا يتم إنهاء العمل بها ما لم يقرر مجلس الإدارة ذلك.
- يجب أن تُجرى بطريقة وقرارات علنية ومسؤولة وشفافة مبررة وموثقة.
- تندمج في عمليات الخطة التشغيلية والمالية المعيارية.
- يمكن أن تعطي الأولوية لعمليات التنفيذ متعددة السنوات، لكنها ستخضع لإعادة تقييم سنوية للتأكد من أنها لا تزال تلبي أهداف التنفيذ واحتياجات المجتمع.
- تُراعي العناصر التالية عند تحديد أولويات التوصيات:

- الصلة بمهمة ICANN والتزاماتها وقيمتها الجوهرية وأهدافها الاستراتيجية.
- قيمة التنفيذ وتأثيره.
- تكلفة التنفيذ وتوافر الموازنة.
- التعقيد ووقت التنفيذ.
- المتطلبات والملحقات مع التوصيات الأخرى.
- المعلومات ذات الصلة من رعاة التنفيذ (أو ما يعادلها).

● توصيات متوسطة الأولوية

- توصية بشأن المساءلة والشفافية فيما يتعلق بالخطط الاستراتيجية والتشغيلية بما في ذلك مؤشرات المساءلة (القسم 9)

- في الخطط الاستراتيجية والتشغيلية، تقدّم مؤسسة ICANN حيثيات واضحة وموجزة بلغة واضحة تشرح كيف أن كل غاية ومُخرج ومبادرة تشغيلية أمر بالغ الأهمية لتحقيق نتائج الهدف الذي تدعّمه (على سبيل المثال، يجب أن يكون لكل غاية استراتيجية حيثية كافية أهميتها لهدفها الاستراتيجي).³¹
- يكون لمؤسسة ICANN في خططها الاستراتيجية وخطط التشغيل معايير محددة واضحة بلغة واضحة تحدد النجاح الذي سيكون S.M.A.R.T (ما

³¹معنى الأهمية أنه سيفشل النقدي بدونها

- لم يكن مبررًا بشكل مناسب) لجميع الغايات (استراتيجية أم لا)، والمخرجات (مستهدفة أم لا)، ومبادرات التشغيل، إلخ.
- بالنسبة للخطة الاستراتيجية للسنة المالية 2021-2025 FY و خطة التشغيل للسنة المالية 2021 FY، تصدر مؤسسة ICANN وثيقة تكميلية في غضون ستة أشهر من الموافقة على هذه التوصية باستخدام المعايير التي تحدد النجاح في الإبلاغ عن التقدم المحرز لأي غاية ذي صلة أو مُخرج أو مبادرة تشغيل، إلخ، لإنشاء قائمة بالحيثيات المطلوبة والمعايير النوعية التي تحدد النجاح (كما هو محدد من قبل فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 في هذه التوصية) لكل غاية (استراتيجية أم لا)، ومُخرج (مستهدف أم لا)، ومبادرات التشغيل، وما إلى ذلك، الموجودة في كل من هذه الوثائق وتُنشرها للمشاورة العامة قبل الانتهاء. 32 بمجرد الانتهاء، تُلحق مؤسسة ICANN هذه العناصر بالخطة الاستراتيجية للسنة المالي 2021-2025 FY وخطة التشغيل للسنة المالية 2021 FY وتستخدم المعايير التي تحدد النجاح في إعداد 2021 FY التقارير بشأن التقدم المحرز لأي غاية، ومُخرج، ومبادرة تشغيل ذي صلة، وما إلى ذلك.
- وتُنشر مؤسسة ICANN تقرير حالة سنوي بشأن جميع غايات الخطة الاستراتيجية وخطة التشغيل ومخرجاتها ومبادرات التشغيل. 33 ينبغي لهذا أن يقيّم بوضوح كل عنصر من العناصر المعروضة في الخطط الاستراتيجية والتشغيلية (الغايات والمخرجات، وما إلى ذلك) مع الإشارة بوضوح إلى التقدم المحرز مقابل المستهدف بلغة موجزة وواضحة. وقبل إنهاء التقرير، سيُعرض للتعليقات العامة.
- تنشر مؤسسة ICANN تقريرًا شاملاً في ختام الخطة الاستراتيجية التي تبدأ بالخطة الاستراتيجية للسنة المالية 2020-2016 FY. يجب أن يقيّم هذا بوضوح كل عنصر من العناصر المعروضة في الخطة الاستراتيجية، حيث يشير نصه (الأهداف، الغايات، المخرجات) بوضوح إلى ما إذا كان قد تم تحقيقه أم لا، ويبرر ذلك التقييم بلغة موجزة وواضحة. يختتم التقرير بقسم يستخلص نتائج التقييمات وكيف يمكن تطبيق ذلك على الخطط الاستراتيجية التالية أو تنقيحها. سيُعرض التقرير للتعليقات العامة قبل الانتهاء منه.

● توصيات منخفضة الأولوية

● توصية بشأن الإسهامات العامة (القسم 3)

32 يدرك فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 أن الخطة الاستراتيجية وخطة التشغيل تم الانتهاء منها أو قيد الإنجاز وأن التطبيق بأثر رجعي لهذه المتطلبات قد لا يكون ممكنًا لجميع الغايات والمخرجات وما إلى ذلك. ويتوقع فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 أن تبذل ICANN قصارى جهدها لتطبيق هذه المتطلبات على الخطة الاستراتيجية على المدى القصير، مع تقديم تفسيرات لتلك العناصر التي لا يمكن أن تلبى المتطلبات وعلى المدى المتوسط تصحيح أي قضايا بالنظر إلى أن الخطة الاستراتيجية "وثيقة متغيرة". وفيما يتعلق بالخطة التشغيلية، لدى فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 توقعات مماثلة لتوقعات الخطة الاستراتيجية باستثناء أن تكون جميع المبادرات التشغيلية في خطة التشغيل متماشية مع متطلبات فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 في غضون عام واحد بعد موافقة مجلس الإدارة على هذه التوصية.

33 ستشمل تقييمات الخطة الاستراتيجية كامل الفترة المشمولة حتى الآن وليس فقط سنة واحدة ما لم يتم الإبلاغ عن السنة الأولى.

لتعظيم الإسهامات من كل إجراء لإجراءات التعليقات العامة، تقوم مؤسسة ICANN بتحديث المتطلبات وفقاً لما يلي:

- يحدد كل إجراء للتعليقات العامة بوضوح من هو الجمهور المستهدف (المجتمع العام، المجتمع الفني، الخبراء القانونيون، إلخ). وسيسمح هذا للمشاركين المحتملين بالفهم سريعاً إذا كانوا يرغبون في استثمار الوقت لتقديم تعليقات. لا يهدف هذا إلى منع أي شخص من التعليق ولكن المقصود بالأحرى هو توضيح من هو الأنسب للتعليق.
- يقدم كل إجراء للتعليقات العامة قائمة واضحة بالأسئلة الأساسية الدقيقة بلغة واضحة تسعى المشاورة العامة للحصول على إجابات من جمهورها المستهدف.
- تُضمّن ترجمات للملخص والأسئلة الرئيسية في إجراء التعليقات العامة وسُئِلَ دائماً الردود على إجراءات التعليقات العامة بأي من لغات ICANN الرسمية؛ حيثما كان ذلك ملائماً وعملياً.
- وتُدرج نتائج هذه الأسئلة في تقرير العاملين بشأن إجراء التعليقات العامة.

بالإضافة إلى ذلك، فيما يتعلق بأنواع أخرى من الإسهامات العامة، تقوم مؤسسة ICANN بما يلي:

- وضع إرشادات ونشرها للمساعدة في تحديد متى تكون عملية التعليقات العامة مطلوبة مقابل الآليات البديلة لجمع الإسهامات.
- وضع إرشادات ونشر لكيفية عمل الآليات البديلة لجمع الإسهامات بما في ذلك إصدار التقارير النهائية.
- وضع نظام مشابه ومتكامل مع نظام تتبع التعليقات العامة، الذي سيُظهر جميع استخدامات الآليات البديلة لجمع الإسهامات، بما في ذلك النتائج والتحليل.
- نشر "إرشادات التعليقات العامة لمؤسسة ICANN" الكاملة.
- حل مشكلة منشورات المدونات التي تجمع معلومات التغذية الراجعة عندما تنص "إرشادات التعليقات العامة لمؤسسة ICANN" على أنها "لن تُستخدم كآليات لجمع التغذية الراجعة".

• توصية بشأن استكمال تنفيذ توصيات فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثاني ATRT2 (القسم 7)

- تراجع مؤسسة ICANN تنفيذ توصيات فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثاني ATRT2 في ضوء تقييم فريق مراجعة مساءلة وشفافية ICANN الثالث ATRT3 لهذه التوصيات واستكمال تنفيذها وفقاً لتحديد الأولويات (انظر التوصية بشأن إنشاء عملية لتحديد الأولويات).

